

**FORM-RCS-RDS-COM-VZ-REZ-141 Ed 5 Rev 9 Speciala Act Aditional pachete Digi Mobil**

**Act aditional din data** \_\_\_\_\_ **la Contractul nr** \_\_\_\_\_ **(Contractul)** \_\_\_\_\_

Incheiat intre **Beneficiar** pe de o parte si **RCS & RDS SA**, avand sediul social in Bucuresti str. Dr. Staicovici nr. 75 Forum 2000 Building, Faza I Etaj 2, sector 5, cu numarul de ordine in Registrul Comertului J40/12278/1994, codul unic de inregistrare RO 5888716, cont bancar, cod IBAN RO06INGB0001000188248913 deschis la ING Bank N.V. – Sucursala Bucuresti, pe de alta parte, denumita in continuare **RCS & RDS**, prin Cod reprezentant comercial RCS & RDS \_\_\_\_\_ in calitate de Agent / Reprezentant vanzari si **Beneficiar** (client): Numele si prenumele \_\_\_\_\_

Act de identitate:  
 BI/CI \_\_\_\_\_ Pasaport \_\_\_\_\_ Legitimatie de sedere \_\_\_\_\_ Seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ CNP \_\_\_\_\_

**Adresa**  
 Localitate: \_\_\_\_\_ Judet/sector: \_\_\_\_\_

Strada \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ bl. \_\_\_\_\_ sc. \_\_\_\_\_ et. \_\_\_\_\_ ap. \_\_\_\_\_

cod adresa \_\_\_\_\_ telefon \_\_\_\_\_

Potrivit ofertei promotionale a RCS&RDS valabila in perioada 10 ianuarie 2019 - 30 septembrie 2019 atat clientii existenti cat si clientii noi RCS&RDS pot beneficia de pachetele de servicii de voce si date de mai jos, prin contractarea serviciilor din oferta prezenta sau prin modificarea serviciilor existente, in conformitate cu prevederile ofertei si conditiile specificate in prezentul act aditional. Oferta este valabila numai pentru contractarea serviciilor pentru o durata de 12 (douasprezece) sau 24 (douazecisipatru) in cazul pachetelor tip Optim, respectiv pentru o durata de 24 (douazecisipatru) de luni in cazul pachetelor Avantaj si sub conditia indeplinirii de catre abonati a criteriilor de bonitate/eligibilitate disponibile in punctele de prezenta RCS&RDS sau pe web-site-ul www.digiromania.ro

Partile, de comun acord, au convenit incheierea prezentului act aditional, prin care se modifica si completeaza Contractul, dupa cum urmeaza:  
 I. Abonatul va beneficia de Serviciul de Voce si Serviciul de Date („Serviciile”) prin achizitionarea unuia din pachetele de mai jos in conditiile prezentate in Anexa 1 la prezentul act.

Nr	Nr si serie SIM DIGI MOBIL	Pachet				
1	Nr:	Optim	NELIMITAT	3	2	achizitie SIM nou
	Serie SIM: Resetare trafic* :	Avantaj	2	3	5	modificare pachet existent
2	Nr:	Optim	NELIMITAT	3	2	achizitie SIM nou
	Serie SIM: Resetare trafic* :	Avantaj	2	3	5	modificare pachet existent
3	Nr:	Optim	NELIMITAT	3	2	achizitie SIM nou
	Serie SIM: Resetare trafic* :	Avantaj	2	3	5	modificare pachet existent
4	Nr:	Optim	NELIMITAT	3	2	achizitie SIM nou
	Serie SIM: Resetare trafic* :	Avantaj	2	3	5	modificare pachet existent
5	Nr:	Optim	NELIMITAT	3	2	achizitie SIM nou
	Serie SIM: Resetare trafic* :	Avantaj	2	3	5	modificare pachet existent

\*Data la care are loc resetarea nivelului de trafic pentru care s-a acordat limitat o viteza superioara de acces

II.  Se achizitioneaza telefonul

Nr	Model	Serie	Pret lista	Discount	Pret la plata integrala	Avans telefon	Valoare rata lunara pentru varianta:		
							3 rate	6 rate	12 rate
1									
2									
3									
4									
5									

Preturile sunt exprimate in Lei, TVA inclusa; in situatia achizitionarii de telefoane mobile fiecare telefon mentionat in liniile 1-4 din tabelul II are o corespondenta directa cu fiecare cartela SIM evidentiata in liniile 1-4 din tabelul I de mai sus.

III. Durata contractuala: \_\_\_\_\_ 12 (douasprezece) luni \_\_\_\_\_ 24 (douazecisipatru) luni  
 Achizitionarea Serviciilor/telefoanelor mobile si acordarea reducerilor promotionale in conditiile prezentei oferte se realizeaza cu prelungirea tuturor serviciilor care formeaza obiectul Contractului cu o durata extinsa de:  
 - 12 (douasprezece) luni, perioada disponibila pentru contractarea pachetului Digi Mobil Optim doar prin achizitia cartelei SIM; (in cazul prelungirii Contractului, atunci cand Durata Initiala a Contractului este mai mare de 12 (douasprezece) luni aceasta isi va produce efectele in continuare;  
 - 24 (douazecisipatru) de luni, perioada disponibila pentru contractarea pachetului Digi Mobil Optim, atat prin achizitia cartelei SIM cat si a telefonului mobil cu plata integrala sau in rate si pentru contractarea pachetului Digi Mobil Avantaj.

Actul intra in vigoare incepand cu data de: \_\_\_\_\_, Beneficiarul urmand sa plateasca proportional contravaloarea abonamentului pentru perioada utilizata in luna activarii, perioada in care va putea utiliza proportional si minutele incluse in serviciile de voce, respectiv vitezele de acces superioare din serviciile de date.

IV. Optiune furnizare servicii pentru contractele incheiate la distanta sau in afara spatiilor comerciale  
 Beneficiarul isi exprima acordul pentru furnizarea serviciilor in timpul perioadei de retragere  DA  NU

**Semnatura si stampila reprezentantului RCS & RDS / Agentului** \_\_\_\_\_ **Nume, prenume** (se vor completa in clar de Beneficiar) **si semnatura Beneficiarului** \_\_\_\_\_

## ANEXA 1

### I. Modulul de Voce

Serviciul de voce Digi Mobil asigura accesul la serviciile de initiere a apelurilor proprii si de receptionare a apelurilor telefonice, nationale si internationale, in si din retelele publice de telefonie fixa sau mobila cu care RCS&RDS are contracte de interconectare in vigoare pentru serviciul de telefonie mobila, prin intermediul unei linii mobile de telefonie activate in retea de telefonie mobila operata de RCS&RDS.

### A. Pachete si tarife lunare

#### A.1. Digi Mobil Avantaj

Pachet	Tarif lunar (Eur, TVA inclusa)	Taxa activare ** (Lei, TVA inclusa)	Minute nationale si internationale incluse <sup>1</sup>
Digi Mobil Avantaj 2	2	50	200
Digi Mobil Avantaj 3	3	50	300
Digi Mobil Avantaj 5	5	50	500

<sup>1</sup> Pachetele Avantaj includ minute disponibile in retea fixa si mobila RCS & RDS, in retelele nationale si internationale\*\* precum si un numar de 100 de SMS-uri in retea mobila RCS & RDS. Dupa consumarea minutelor si SMS-urilor incluse apelarea destinatiilor nationale si internationale (apeluri si SMS) va fi facturata conform tarifulor mentionate in punctul B de mai jos. Minutetele si SMS-urile neutilizate nu se reporteaza

#### A.2. Digi Mobil Optim

Pachet	Tarif lunar* (Eur, TVA inclusa)	Taxa activare ** (Lei, TVA inclusa)	Numar de minute incluse in retea		SMS-uri	
			Digi Mobil	Alte retele***	Digi Mobil	Alte retele***
Digi Mobil Optim 2	2	50	Nelimitat	200	Nelimitat	Tarife individuale conform pct B de mai jos
Digi Mobil Optim 3	3	50	Nelimitat	300	Nelimitat	
Digi Mobil Optim Nelimitat	9,6	50	Nelimitat	Nelimitat	Nelimitat	

\* Tariful este exprimat in Euro, include TVA si contravaloarea serviciilor de mentenanta, accesorii sau asociate.

\*\* Abonatul beneficiaza cu titlu promotional de o reducere de 100% din taxa de activare de 50 lei (TVA inclusa), in cazul serviciilor contractate pe o durata de 12 (douasprezece) sau 24 (douazecisipatru) de luni.

\*\*\* Minutetele incluse in „alte retele” sau minutetele nelimitate in „alte retele” pot fi consumate pentru apeluri catre retele fixe si mobile nationale, catre principalele retele de telefonie fixa ale statelor UE, principalele retele mobile din Austria, Belgia, Bulgaria, Cehia, Cipru, Danemarca, Estonia, Franta, Germania, Grecia, Ungaria, Italia, Irlanda, Luxemburg, Lituania, Malta, Polonia, Portugalia, Spania, Islanda, Suedia, Marea Britanie precum si catre principalele retele de telefonie fixa si mobila din SUA, Canada si China<sup>(NOTA: detalieret in pag. 4)</sup>. Minutetele incluse in „alte retele” sau minutetele nelimitate in „alte retele” nu pot fi consumate in roaming international. Informatii suplimentare cu privire la tariful aplicabil destinatiei internationale apelate pot fi obtinute prin accesarea paginii web: [www.digiromania.ro/asistenta/tarife-plati-prin-sms/tarife-destinatii-si-apeluri-internationale](http://www.digiromania.ro/asistenta/tarife-plati-prin-sms/tarife-destinatii-si-apeluri-internationale). Minutetele neutilizate nu se reporteaza. Dupa consumarea minutelor incluse tarifele aplicabile pentru apelurile efectuate si SMS-urile transmise catre numere din orice alt stat din cadrul zonei SEE (statele Uniunii Europene plus Norvegia, Islanda si Liechtenstein) nu vor depasi 0,226 EUR/minut (TVA inclusa), respectiv 0,071 EUR/SMS (TVA inclusa). Apelurile si mesajele catre servicii cu valoare adaugata sau catre numere cu tarif special se tarifeaza in mod distinct, si pot depasi plafonatele tarifar mai-sus mentionate. Convorbirile si mesajele nelimitate in retea RCS & RDS si in alte retele sunt destinate exclusiv utilizarii obisnuite de catre Beneficiar a serviciului de telefonie, potrivit nevoilor normale de comunicare, orice utilizare frauduloasa sau cu rea credinta a serviciilor va da dreptul RCS&RDS sa suspende sau sa intrerupa furnizarea serviciilor potrivit conditiilor contractuale. In cazul abonamentului Digi Mobil Optim Nelimitat va fi considerata utilizarea abuziva inregistrarea pe o cartela SIM a unui consum mai mare de minute catre principalele retele internationale, inregistrare care va atrage pentru cartela SIM respectiva suspendarea serviciului pana la finalul lunii in care s-a inregistrat acest consum.

Minutetele incluse sau nelimitate nu pot fi consumate pentru apelarea numerelor portate din alte retele in retelele principale mentionate in Nota A.2 din prezentul act si nici pentru apelarea numerelor portate din aceste retele principale in alte retele de telefonie fixa sau mobila, tarifele acestor apeluri putand varia pentru fiecare operator in parte, in functie de conditiile stabilite prin acordurile de interconectare incheiate de catre RCS & RDS pentru terminarea apelurilor in retelele operatorilor respectivi. Apelarea anumitor destinatii internationale poate fi restrictiionata din cauza inregistrarii de utilizare frauduloasa manifestate pe respectivele destinatii.

Reduceri acordate in cadrul ofertei promotionale disponibila in perioada 10.01.2019 – 30.09.2019:

Tarif lunar per pachet Digi Mobil Optim Nelimitat (EUR, TVA inclusa)*	
La achizitionarea unui singur pachet Digi Mobil Optim Nelimitat	5 (reducere 4,6 EUR)
La achizitionarea a 2 pachete Digi Mobil Optim Nelimitat	4 (reducere 5,6 EUR)
La achizitionarea a 3 pachete Digi Mobil Optim Nelimitat	3,5 (reducere 6,1 EUR)
La achizitionarea a 4 sau 5 pachete Digi Mobil Optim Nelimitat	3 (reducere 6,6 EUR)

\* Reducerile sunt acordate in functie de numarul de pachete achizitionate, sub conditia mentinerii in vigoare si achitarii contravalorii tuturor serviciilor contractate pe intreaga Durata Initiala sau Extinsa a Contractului. Reducerile sunt aplicate la contravaloarea tarifului lunar de 9,6 EUR (TVA inclusa) in functie de numarul de pachete achizitionate Digi Mobil Optim NELIMITAT, putand fi contractate de aceeaasi persoana un numar de maximum 5 pachete Digi Mobil Optim NELIMITAT.

### B. Tarife apeluri

Destinatii nationale	Tarif* (EUR, TVA inclusa)			
	Digi Mobil Optim		Digi Mobil Avantaj	
	Apeluri	SMS	Apeluri	SMS
RCS&RDS fix si mobil	0,012**	-	0,012	0,012
Retelele de telefonie fixa Telekom Romania (intrajudetean si interjudetean), UPC, Orange, Vodafone, Telemobil	0,006	-	0,012	-
Alte retele de telefonie fixa	0,006	-	0,012	-
Retelele de telefonie mobila Orange si Vodafone, Telekom Romania Mobile	0,012	0,012	0,012	0,012

Destinatii internationale	Tarif* (EUR, TVA inclusa)	
	Apeluri	SMS
Retelele de telefonie mobila Digi Mobil Italia si Digi Mobil Spania	0,024	0,048
Principalele retele de telefonie fixa din alte state ale U.E.	0,012	-
Principalele retele de telefonie fixa din S.U.A., Canada si China	0,012	-
Principalele retele de telefonie mobila din Bulgaria, Austria, Marea Britanie, Italia, Germania, Franta, Ungaria, Spania, Grecia, Cipru, Olanda, Portugalia, Polonia, Danemarca, Irlanda, Suedia, Republica Ceha, Finlanda, Lituania, Malta, Norvegia	0,024	0,071
Principalele retele de telefonie mobila din Slovenia, Belgia, Luxemburg, Slovacia, Islanda, Estonia, Elvetia, Insula Aland, Insula Mayotte, Insula Saint Martin, Insulele Canare, Insulele Azore, Insula Madeira, Insula Martinica, Guiana Franceza, Guadalupa, Reunion, Gibraltar, Lichtenstein precum si Croatia	0,048	0,071
Principalele retele de telefonie mobila din S.U.A., Canada si China	0,012	0,083

\* Tarifele includ TVA si nu sunt valabile in cazul apelarii sau transmiterii de mesaje tip SMS catre servicii cu valoare adaugata sau numere cu tarif special. Apelurile catre numere geografice de 4 cifre (de exemplu 1958), catre servicii cu valoare adaugata sau catre numere cu tarif special vor fi facturate conform tarifulor din oferta RCS&RDS in vigoare. Tarifele pentru apeluri in roaming, tarifele pentru apeluri in alte retele si pentru transmiterea de mesaje tip SMS catre alte retele mobile, precum si lista principalelor retele fixe/mobile din statele UE, SUA si Canada vor putea fi consultate de catre Beneficiar la adresa de internet [www.digiromania.ro/asistenta/tarife-plati-prin-sms/tarife-destinatii-si-apeluri-internationale](http://www.digiromania.ro/asistenta/tarife-plati-prin-sms/tarife-destinatii-si-apeluri-internationale) sau prin apelarea serviciului de relatii cu clientii. Tarifele pot varia in fiecare tara in functie de retelele de telefonie fixa si mobila cu care RCS&RDS are incheiate acorduri de interconectare.

Incepand cu 15.05.2019, tarifele aplicate Beneficiarului pentru apelurile efectuate si SMS-urile transmise catre numere din orice alt stat din cadrul zonei SEE (statele Uniunii Europene plus Norvegia, Islanda si Liechtenstein) nu vor depasi 0,226 EUR/minut (TVA inclusa), respectiv 0,071 EUR/SMS (TVA inclusa), cu exceptia apelurilor si SMS-urilor efectuate pentru serviciile cu valoare adaugata sau catre numere cu tarife speciale, care se tarifeaza in mod distinct si unde tarifele pot depasi plafonatele tarifar mai-sus mentionate. Apelurile si mesajele catre servicii cu valoare adaugata sau numere cu tarif special se tarifeaza in mod distinct, tarifele acestor apeluri si mesaje sunt, de regula, mai mari decat tarifele pentru apelurile si mesajele in retea/nationale sau internationale.

Apelurile catre anumite destinatii pot fi restrictiionate si vor fi permise numai daca sunt indeplinite conditiile stabilite de RCS&RDS, inclusiv constituirea unei garantii potrivit clauzelor contractuale.

\*\*Tarife la care se aplica o reducere de 100% valabila numai pentru contractarea serviciilor pentru o durata de 12 (douasprezece) sau 24 (douazecisipatru) de luni.

### II. Modulul de Date

Serviciul de acces la internet si transmisii de date utilizand tehnologia UMTS si LTE prin intermediul retelelor de comunicatii electronice 3G si 4G operate de catre RCS&RDS. Fiecare cartela SIM are activat serviciul de date, serviciu furnizat in parametrii mai jos mentionati.

**C. Pachete si tarife lunare**  
**C.1. Digi Mobil Avantaj**

Internet mobil aferent pachetului	Trafic inclus	Viteza maxima estimata de transfer al datelor*						Limitare viteza de acces**		Taxa utilizare retea/internet*** (Lei, TVA inclusa)
		Retea 3G (900 MHz, 2100 MHz)		Retea 4G (2100 MHz, FDD)		Retea 4G (2600 MHz, TDD)		Retea 3G	Retea 4G	
		Download	Upload	Download	Upload	Download	Upload			
Digi Mobil Avantaj 2	Nelimitat	15 Mbps	4,6 Mbps	75 Mbps	21 Mbps	100 Mbps	10 Mbps	5 GB	30 GB	25
Digi Mobil Avantaj 3	Nelimitat	15 Mbps	4,6 Mbps	75 Mbps	21 Mbps	100 Mbps	10 Mbps	5 GB	30 GB	50
Digi Mobil Avantaj 5	Nelimitat	15 Mbps	4,6 Mbps	75 Mbps	21 Mbps	100 Mbps	10 Mbps	5 GB	30 GB	100

**C.2. Digi Mobil Optim**

Internet mobil aferent pachetului	Trafic inclus	Viteza maxima estimata de transfer al datelor*						Limitare viteza de acces**		Taxa utilizare retea/internet*** (Lei, TVA inclusa)
		Retea 3G (900 MHz, 2100 MHz)		Retea 4G (2100 MHz, FDD)		Retea 4G (2600 MHz, TDD)		Retea 3G	Retea 4G	
		Download	Upload	Download	Upload	Download	Upload			
Digi Mobil Optim 2	Nelimitat	15 Mbps	4,6 Mbps	75 Mbps	21 Mbps	100 Mbps	10 Mbps	5 GB	30 GB	25
Digi Mobil Optim 3	Nelimitat	15 Mbps	4,6 Mbps	75 Mbps	21 Mbps	100 Mbps	10 Mbps	5 GB	30 GB	50
Digi Mobil Optim Nelimitat	Nelimitat	15 Mbps	4,6 Mbps	75 Mbps	21 Mbps	100 Mbps	10 Mbps	10 GB	30 GB	250

\* **Viteza maxima estimata de transfer al datelor** reprezinta rata de transmitere a datelor pe care un utilizator final o poate experimenta in conditii reale. Vitezele pentru fiecare tehnologie radio se pot obtine cu respectarea conditiilor de la art. 3 din Clauze si conditii comune Pachetelor Digi Mobil Optim si Digi Mobil Avantaj si nu pot fi garantate. **Viteza promovata de transfer al datelor** reprezinta rata de transfer al datelor pe care RCS & RDS o utilizeaza in informariile cu scop comercial, in promovarea ofertelor de internet mobil.

**Aceasta viteza este egala cu viteza maxima estimata de transfer al datelor.**

\*\* Viteza de acces se va limita lunar pana la 128 kbps viteza de download si pana la 64 kbps viteza de upload dupa atingerea pragurilor mai sus mentionate. Informatii cu privire la intervalul de timp pentru care se acorda cantitatea de trafic la viteza superioara sunt disponibile in procesul verbal de predare primire a telefonului. Cantitatea de trafic disponibila in retea 4G la viteza superioara poate fi consumata integral in retea 4G sau, in masura in care este utilizata atat retea 3G cat si retea 4G, in retea 3G poti fi utilizati maximum 5 GB sau 10 GB in functie de pachetul achizitionat urmand ca diferenta pana la 30 GB sa poata fi utilizati in retea 4G. Promotionala pana la data de 31.12.2019, se va permite utilizarea unui trafic in retea 4G de pana la 50GB la viteza superioara, din care se va scadea cantitatea de trafic utilizata in retea 3G.

\*\*\* Tarif promotional prin aplicarea unei reduceri de 100% pentru contractele incheiate pe o durata de 12 (douasprezece) sau 24 (douazecisipatru) de luni.

Serviciul mobil de acces la internet este disponibil exclusiv in aria de acoperire a retelelor de comunicatii mobile 3G si 4G a RCS&RDS (zona geografica in care serviciul este disponibil la momentul semnarii prezentului act sau pe parcursul executarii acestuia). Beneficiarul neputand pretinde daune sau alte despagubiri pentru nefunctionarea serviciului in afara ariei de acoperire a retelei.

Beneficiarul a luat cunostinta de aria de acoperire a retelei RCS&RDS, asa cum aceasta este disponibila in punctele de prezenta RCS&RDS sau pe internet la adresa www.digiromania.ro si de faptul ca performantele serviciului mobil de acces la internet sunt conditionate de gradul de incarcare a retelei RCS & RDS, de pozitionarea Beneficiarului la momentul utilizarii serviciului, de tipul de telefon si abonamentul contractat, vitezele de acces nefiind garantate.

Aria de acoperire este rezultatul unei aplicatii software, avand caracter de predictibilitate, fiind influentata de conditii externe naturale (forme de relief, fenomene meteorologice etc) sau artificiale (constructii civile, industriale, etc), putand astfel varia in timp fata de forma prezentata, Beneficiarul acceptand aria de acoperire a retelei cu variatiile respective.

**C.3. Tarife aferente serviciilor optionale Digi Mobil**

Descriere serviciu	Tarif* (Eur, TVA inclusa)
Taxa activare serviciu Apel video	1,19
Tarif lunar	0
Taxa activare serviciu Roaming	0
Tarif lunar	0

Tarife apeluri video:	
Destinatia	Tarif* (Eur, TVA inclusa)
catre DigiMobil Romania	0,06
catre DigiMobil Spania si Digi Mobil Italia	0,202
catre alte retele nationale (Vodafone, Orange, Telekom RO)	0,202

**D. Tarife apeluri si internet in Roaming:**

Tarif APELURI* (Eur, TVA inclusa)	Apeluri locale	Apeluri catre Romania	Apeluri catre alte tari SEE	Apeluri internationale catre destinatii non-UE	Apeluri primite	SMS transmis	SMS primit	Internet (trafic pentru fiecare MB consumat)
State SEE: Austria, Belgia, Bulgaria, Cehia, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franta, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Marea Britanie, Olanda, Polonia, Portugalia, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Ungaria, Insula Aland, Insula Mayotte, Insula Saint Martin, Insulele Canare, Insulele Azore, Insula Madeira, Insula Martinica, Gujana Franceza, Guadelupa, Reunion, Gibraltar, Croatia, Africa: Mayotte, Norvegia, Islanda, Lichtenstein**	0,0223	0,0223	0,0223	1,4875	0,0101	0,0060	0,0000	0,0026
Restul tarilor nementionate**	vezi digiromania.ro							
Rețele satelit**	11,9000			vezi digiromania.ro		11,9000	0,0000	vezi digiromania.ro

In conformitate cu prevederile Regulamentului UE nr.531/2012 si Regulamentului UE nr. 2286/2016 Autoritatea Nationala pentru Administrare si Reglementare in Comunicatii a autorizat RCS & RDS sa aplice anumite suprataxe in plus fata de tarifele nationale, pentru a putea asigura sustenabilitatea modelului national de tarificare a serviciilor de roaming furnizate la nivelul Spatiului Economic European. Tarifele de aplica de la primul minut/MB/SMS

\* Tarifele includ TVA si nu sunt valabile in cazul apelarii sau transmiterii de mesaje tip SMS catre numere speciale sau servicii speciale, respectiv anumite numere fixe sau mobile apartinand operatorilor alternativi de telefonie fixa si/sau mobila.

Tarifele pentru apeluri in alte retele si pentru transmiterea de mesaje tip SMS catre alte retele mobile, precum si lista principalelor retele fixe/mobile din statele UE, SUA si Canada vor putea fi consultate de catre Beneficiar la adresa de internet www.digiromania.ro sau prin apelarea serviciului de relatii cu clientii. Tarifele pot varia in fiecare tara in functie de retelele de telefonie fixa si mobila cu care RCS&RDS are incheiate acorduri de interconectare.

Apelurile si SMS-urile catre anumite destinatii pot fi restrictivate si vor fi permise numai daca sunt indeplinite conditiile de bonitate stabilite de RCS&RDS, inclusiv constituirea unei garantii potrivit clauzelor contractuale

\*\* Lista tarilor este disponibila in brosurii, pliante, oferte sau pe site-ul www.digiromania.ro/servicii/telefonie-mobila/roaming. In conformitate cu reglementarile Uniunii Europene, daca Beneficiarul se afla in tarile din SEE, tarificarea apelurilor catre tarile din SEE se face la secunda dupa primele 30 de secunde la apelurile initiale de Beneficiar si la secunda, dupa prima secunda pentru apelurile primite de Beneficiar.

Pentru celelalte tari taxarea apelurilor se va face la 60 de secunde atat la apelurile initiale cat si la cele primite de Beneficiar.

Serviciul de date in roaming poate fi consumat in limita a 50 EUR (fara TVA). La atingerea unui prag de 80% din aceasta valoare Beneficiarul va fi anuntat prin intermediul unui SMS, informare care va fi transmisa si in momentul in care a fost atinsa limita maxima a plafonului de 50 EUR. In acest moment accesul la internet in roaming va fi blocat, Beneficiarul avand posibilitatea de reactiune a serviciului potrivit regulilor transmise in mesajul prin care a fost notificata atingerea limitei maxime.

Convorbirile nelimitate sunt destinate apelarii abonatilor RCS & RDS, si celor ale altor retele fixe nationale care au alocate numere geografice de 9 cifre pentru utilizarea serviciului de telefonie

fixa. Apelurile catre numere geografice de 4 cifre (de exemplu 1958) sau catre servicii speciale ori cu valoare adaugata nu sunt deduse din apelurile gratuite catre destinatiile mai sus mentionate si vor fi facturate conform ofertei RCS & RDS in vigoare.

Oferta RCS & RDS este supusa unor termene si conditii, fiind valabila pana la data de 30.09.2019.

**Clauze si conditii specifice Pachetului Digi Mobil Optim**

Art.1 Abonatul a contractat unul din pachetele de servicii de mai sus in conditiile ofertei\* RCS & RDS, pentru o durata de 12 (douasprezece) sau 24 (douazecisipatru) de luni (Durata Initiala), respectiv prin prelungirea cu o durata de 12 (douasprezece)\* sau 24 (douazecisipatru) de luni a duratei Contractului (Durata Extinsa), durata care incepe sa curga incepand cu data de 1 a lunii urmatoare celei in care serviciile care fac obiectul prezentului act aditional au fost activate.

Art.2 Inainte de expirarea Duratei Initiale sau a Duratei Extinse Beneficiarul poate opta pentru modificarea pachetului Digi Mobil Optim prin contractarea unui alt pachet Digi Mobil Optim de o valoare superioara din cele mai sus mentionate sau de o valoare inferioara acestora, cu obligatia in acest ultim caz de a achita catre RCS&RDS o despagubire egala cu diferenta dintre valoarea beneficiilor pachetului superior si valoarea beneficiilor pachetului inferior precum si de a mentine in ambele cazuri serviciile active pe intreaga perioada a Duratei Initiale sau Extinse, dupa caz.

Art.3 Inainte de expirarea Duratei Initiale sau a Duratei Extinse Beneficiarul nu poate opta pentru modificarea serviciului de voce sau de date prin contractarea unui alt pachet din oferta daca la contractarea pachetului Digi Mobil Optim s-a achizitionat un telefon mobil; modificarea este disponibila doar in cazul in care pachetul Digi Mobil Optim a fost contractat doar prin achizitionarea cartei SIM si in cadrul optiunilor speciale comunicate de catre RCS & RDS prin mijloacele publice de comunicare, cu obligatia de a achita catre RCS&RDS contravaloarea



beneficiilor acordate (taxa utilizare retea).

Art.4 Abonatii care au contractat alte pachete de telefonie mobila si au cumparat aparate telefonice la preturi subventionate (cu titlu exemplificativ: Digi Mobil Smart, Digi Mobil Plus), pot opta pentru modificarea pachetelor existente prin adaugarea unuia dintre pachetele mentionate in clauza I de mai sus. In aceste cazuri Beneficiarul va achita in continuare abonamentele si/sau ratele pachetului existent si ca urmare a contractarii unuia dintre pachetele mentionate in clauza I de mai sus - ca optiune suplimentara a pachetului deja existent - va beneficia de minutele incluse, de planul tarifar si de vitezele de acces pentru serviciul de date corespunzatoare noii optiuni reprezentate de unul din pachetele mentionate in clauza I de mai sus, cu achitarea tarifului lunar suplimentar corespunzator.

Art.5 Pachetele pot fi contractate intr-una din configuratiile mai-sus prezentate prin modificarea pachetului existent, prin achizitionarea cartei SIM sau prin achizitionarea cartei SIM si a telefonului cu plata integrala sau in rate a pretului conform ofertei disponibile. In acest ultim caz telefonul achizitionat poate fi asociat cu oricare din pachetele Digi Mobil Optim mentionate. Beneficiile oricarei oferte anterioare nu se cumuleaza, orice oferta, beneficiu sau promotie disponibile isi inceteaza aplicabilitatea odata cu contractarea unuia dintre pachetele mentionate in clauza I de mai sus.

Art.6 In cazul incetarii (reziliere, denuntare unilaterala, anulare, portare, etc.), inclusiv pentru neplata la termen a contravalorii oricarui serviciu contractat) sau suspendarii furnizarii oricarui serviciu in virtutea careia abonatul a beneficiat de un pachet Digi Mobil Optim inainte de expirarea Duratei Initale sau Extinse, Beneficiarul se obliga sa achite RCS&RDS potrivit dispozitiilor legale aplicabile, cu titlu de justa despagubire, contravaloarea serviciilor de activare si de utilizare a retelei de care Abonatul a beneficiat cu titlu de promotie, precum si contravaloarea tuturor discount-unilor, a reducerilor, subventiilor etc. acordate Beneficiarului in baza prezentului act additional si ale Contractului. Potrivit conditiilor din prezentul act additional pentru pachetele de telefonie mobila Digi Mobil Optim cuantumul justei despagubiri este format din contravaloarea taxei de activare acordata cu titlu de promotie (Tabelul A din Anexa 1), din contravaloarea taxei de utilizare retea acordata cu titlu de promotie (Tabelul II - Modulul de Date din Anexa 1), din contravaloarea reducerilor de 4,6 EUR, 5,6 EUR, 6,1 EUR si de 6,6 EUR acordate in functie de numarul de pachete Digi Mobil Optim Nelimitat achizitionate (Tabelul A din Anexa 1) si din contravaloarea diferentiei dintre pretul de lista al telefonului mobil (din care a fost scazut avansul, achitat acolo unde este cazul) si contravaloarea ratelor achitate pana in momentul incetarii Contractului (Tabelul II din pagina 1).

Art.7 Reducerile din prezentul act sunt furnizate Beneficiarului in cadrul ofertei promotionale sub conditia mentinerii in vigoare si achitarii serviciilor contractate pe intreaga Durata Initala sau Extinsa a Contractului. In situatia incetarii unuia sau mai multor servicii furnizate in baza Contractului (prin denuntare unilaterala, reziliere din orice motiv, anulare, portare, etc.) inainte de expirarea Duratei Initale sau Extinse si continuarea executarii Contractului numai cu privire la o parte din pachetele Digi Mobil Optim Nelimitat, Abonatul va pierde reducerile acordate initial si pe cale de consecinta va achita tariful lunar corespunzator numarului de pachete Digi Mobil Optim Nelimitat mentinut in executare potrivit Tabelului III - Pachete si tarife lunare din Anexa 1. Aplicarea modificarilor de tarif realizate in conditiile prezentei clauze nu afecteaza in vreun fel dreptul Operatorului de a pretinde plata justei despagubiri prevazute de art.6 de mai sus.

Art.8 Transferul de proprietate asupra telefoanelor achizitionate cu plata in rate va avea loc numai dupa achitarea integrala de catre Beneficiar a tuturor ratelor si numai la expirarea Duratei Initale sau Extinse, daca a fost achitata integral contravaloarea tuturor facturilor aferente serviciilor contractate.

#### **Clauze si conditii specifice Pachetului Digi Mobil Avantaj**

Art.1 Abonatul a contractat pachetul de servicii de mai sus in conditiile ofertei\* RCS&RDS, respectiv prin prelungirea cu 24 (douazecisipatru) de luni a duratei tuturor serviciilor care formeaza obiectul Contractului (Durata Extinsa), durata care incepe sa curga din prima zi a lunii urmatoare celei in care serviciile care fac obiectul prezentului act additional au fost activate.

Pachetele Digi Mobil Avantaj pot fi contractate prin achizitionarea telefonului mobil si a cartei SIM conform ofertei RCS & RDS disponibile, nefiind posibila contractarea pachetului doar prin achizitionarea cartei SIM sau doar prin achizitionarea telefonului mobil. Orice oferta, beneficiu sau promotie disponibile isi inceteaza aplicabilitatea odata cu contractarea unuia dintre pachetele mentionate in clauza I de mai sus.

Art.2 Inainte de expirarea Duratei Extinse Beneficiarul nu poate opta pentru modificarea serviciului de voce sau de date prin contractarea unui alt pachet Digi Mobil Avantaj de valoare inferioara sau a unui alt pachet din oferta: Beneficiarul poate opta pentru modificarea pachetului prin contractarea unui alt pachet Digi Mobil Avantaj de valoare superioara si in cadrul optiunilor speciale comunicate de catre RCS & RDS prin mijloacele publice de comunicare.

Art.3 In cazul incetarii Contractului (reziliere, denuntare unilaterala, anulare, portare etc.), inclusiv pentru neplata la termen a contravalorii oricarui serviciu contractat) din orice motiv, inainte de expirarea Duratei Extinse, Beneficiarul se obliga sa achite RCS&RDS potrivit dispozitiilor legale aplicabile, cu titlu de justa despagubire, contravaloarea serviciilor de activare si de utilizare a retelei de care Abonatul a beneficiat cu titlu de promotie, precum si contravaloarea tuturor discount-unilor, a reducerilor, subventiilor etc. acordate Beneficiarului in baza prezentului act additional si ale Contractului. Potrivit conditiilor din prezentul act additional cuantumul justei despagubiri este format din contravaloarea taxei de activare acordata cu titlu de promotie (Tabelul A din Anexa 1), contravaloarea discount-unilor acordate la tarifele de lista ale telefoanelor (Tabelul II de mai sus) si din contravaloarea taxei de utilizare retea acordata cu titlu de promotie (Tabelul II - Modulul de Date din Anexa 1).

#### **Clauze si conditii comune Pachetelor Digi Mobil Optim si Digi Mobil Avantaj**

Art.1 Beneficiarul se obliga ca, pe intreaga perioada de valabilitate a contractului, sa nu faca niciun act de dispozitie, si sa nu transmita folosinta cu privire la nicio cartela SIM sau la aparatul telefonic, sa utilizeze aceste bunuri ca „bun proprietar”, sa nu le foloseasca in mod abuziv, sa nu le deterioreze si sa nu intervină in interiorul acestora. Beneficiarul se obliga sa suporte orice risc de genul distrugerii, furtului, pierderii oricarei aparaturii telefonice sau cartei SIM si va despagubi RCS&RDS in conditiile precizate in contract si in prezentul act additional. Daca Abonatul a pierdut, deteriorat sau i s-a furat cartela SIM, aceasta va putea fi inlocuita numai dupa achitarea de catre Abonat a contravaloarii la zi a serviciilor si a tuturor sumelor restante si/sau a penalitatilor de intarziere aferente, precum si a sumei de 5 Lei pentru fiecare cartela SIM.

Art.2 Prin exceptie de la prevederile Contractului, in situatia in care Beneficiarul achizitioneaza Serviciile prin incheierea unui contract la distanta sau in afara spatiilor comerciale, Beneficiarul poate denunta unilateral Serviciile contractate intr-un termen de 14 zile fara plata vreunor penalitati sau despagubiri. Dreptul de retragere expira in 14 zile de la data incheierii prezentului act sau de la data la care Beneficiarul a intrat in posesia echipamentului mobil achizitionat impreuna cu serviciul de comunicatii electronice. Dreptul de retragere poate fi exercitat prin apelarea Centrului de Relatii cu Clientii la telefon 031.400.414 pentru Bucuresti, respectiv 03XX.400.414 pentru restul tarii, unde XX reprezinta prefixul de judet, sau completarea si depunerea formularului de retragere atasat prezentului act intr-unul din punctele de prezenta RCS & RDS ori prin transmiterea formularului de retragere la adresa clienti@rds-rds.ro, formular disponibil si pe web-site-ul www.digiromania.ro. Totodata, ca urmare a manifestarii acordului cu privire la furnizarea serviciilor in timpul perioadei de retragere, Beneficiarul va achita contravaloarea serviciilor utilizate pentru perioada cuprinsa intre data intrarii in vigoare a prezentului act si data la care a informat RCS & RDS cu privire la exercitarea dreptului de retragere. De asemenea, acolo unde este cazul, Beneficiarul va suporta costurile directe ale returnarii produselor.

Celelalte clauze contractuale care nu au fost modificate in mod explicit sau implicit raman in vigoare nemodificate. Anexa 1 face parte integranta din actul additional.

Art. 3 Metodologia de determinare a vitezei maxime estimate de transfer al datelor si factorii care influenteaza obtinerea vitezei maxime estimate de transfer al datelor.

i) Vitezele maxime estimate pot fi atinse cu respectarea cel puțin a următoarelor condiții: a) deținerea sau achiziționarea unui serviciu de internet mobil din oferta RCS & RDS care poate asigura accesul la vitezele maxime estimate; b) utilizarea aplicației Netograf disponibilă pe site-ul www.digiromania.ro sau direct la www.netograf.ro, prin crearea si utilizarea unui cont de utilizator specific in cadrul aplicatiei; c) folosirea aceluiași terminal mobil si a unei cartei SIM care sa functioneze in parametri optimi si care sa detina specificatiile tehnice necesare atingerii vitezelor maxime estimate in functie de tehnologia radio; d) inactivarea oricaror alte aplicatii din terminalul mobil exceptand aplicatia utilizata pentru testare; e) realizarea testelor in exteriorul cladirilor, evitandu-se locurile din proximitatea cladirilor inalte care sunt situate la distante apropiate, precum si locurile aglomerate in care se desfasoara manifestari la care sunt prezenti multi utilizatori simultan (competitii sportive, manifestari socio-culturale, etc.); f) realizarea testelor din aceiasi loc (aceleiasi coordonate geografice), evitandu-se deplasarea pe durata testului.

ii) Factori care influenteaza atingerea vitezelor maxime estimate: a) gradul de incarcare a celulei; b) spectrul si tehnologiile radio disponibile in zona respectiva; c) existenta unui semnal maxim afisat pe terminalul mobil (prin caracteristicile evidentiate pe ecranul terminalului mobil); d) distanta fata de statia de baza; capabilitatile terminalului mobil utilizat; e) atenuarea semnalului radio in spatiul in care se afla utilizatorul.

iii) In situatia in care in urma realizarii testelor sunt inregistrate diferente permanente sau care se repeta la intervale regulate intre valorile maxime estimate/vitezele promovate de transfer si vitezele rezultate in urma testelor obtinute prin intermediul aplicatiei Netograf, utilizatorii pot sesiza RCS & RDS diferentele constatate, prin transmiterea unei reclamatii.

Reclamatia va fi transmisa de catre titularul contractului de servicii de comunicatii electronice in termen de 30 de zile de la finalizarea testelor conform procedurii mai-sus mentionate. In afara de datele de contact (inclusiv codul de abonat si un numar de telefon valabil) reclamatia va cuprinde vitezele reclamate, tehnologia radio utilizata locul in care au fost realizate testele (coordonate geografice sau localitate/strada/numar). Reclamatia va fi depusa in punctele de prezenta RCS & RDS (www.digiromania.ro/asistenta/puncte-prezenta) sau prin e-mail la clienti@rds-rds.ro. Reclamatia va fi solutionata intr-un termen de 30 de zile de la data la care toate informatiile au fost furnizate, inclusiv, acolo unde este cazul, datele si informatiile suplimentare solicitate de catre RCS & RDS pentru solutionarea reclamatiei. In acest sens RCS & RDS va putea desfasura propriile teste si va comunica ori de cate ori este necesar pe parcursul solutionarii reclamatiei cu utilizatorul pentru clarificarea valorilor inregistrate. In situatia in care se in urma analizei reclamatiei se constata - sub conditia respectarii de catre utilizator a metodologiei de testare mai-sus mentionata - existenta diferentelor dintre valorile maxime estimate/vitezele promovate de transfer si vitezele rezultate in urma testelor, utilizatorul este indreptat sa primeasca despagubiri constand in reducerea pretului abonamentului lunar proportional cu perioada in care s-au inregistrat aceste diferente, acordate de la data receptionarii sesizarii si pana la remedierea situatiei, in masura in care se teste desfasurate de catre RCS & RDS confirma aspectele sesizate prin reclamatia transmisa.

Daca Beneficiarul inregistreaza nemulțumiri privind modalitatea de solutionare a reclamatiei poate apela la mijloacele de solutionare prevazute in Procedura functionala de solutionare a reclamatii clientilor RCS & RDS, inclusiv prin sesizarea institutiilor nationale cu atributii in domeniu sau se poate adresa instantelor judecatoresti competente.

Art. 4 Eu, Beneficiarul declar urmatoarele:

- i) am achizitionat telefoanele mobile mentionate la punctul I avand cunostinta de caracteristicile tehnice ale acestora;
- ii) am fost informat cu privire la faptul ca rețeaua Digi Mobil este o rețea construita si operata exclusiv in tehnologie 3G in benzile de frecventa 900Mhz si 2100 Mhz si 4G (TDD 2600 Mhz/ banda 38 sau FDD 2100Mhz/ banda 1) precum si cu privire la faptul ca RCS & RDS nu asigura functionarea serviciului si a rețelei Digi Mobil pentru terminalele 2G precum si pentru cele care opereaza in alte benzi de frecventa, chiar daca este posibil ca, in anumite conditii, acestea sa functioneze in cadrul acordurilor de roaming international;
- iii) sunt de acord cu faptul ca eventualele incompatibilitati (inclusiv cele parțiale) ale telefoanelor mobile achizitionate direct de la RCS & RDS cu alte benzi de frecventa in afara celor mai-sus mentionate nu pot constitui motiv de incetare a contractului.

Eu, Beneficiarul, declar ca am fost informat inainte de incheierea actului additional cu privire la planul tarifar ales, inclusiv contravaloarea acestuia pentru intreaga perioada contractuala extinsa, despre tarifele aplicabile, contravaloarea preturilor de lista ale abonamentelor, telefoanelor precum si ale reducerilor acordate, durata extinsa a contractului si conditiile de incetare a acestuia, in conformitate cu prevederile art.11 si urm. din Decizia ANCOM nr. 158/2015. Eu, Beneficiarul, declar ca am primit SIM-urile si acolo unde este cazul, telefoanele mobile achizitionate potrivit punctului I din prezent act, am primit si sunt de acord cu prevederile speciale de utilizare a serviciilor precum si cu prevederile referitoare la limitarea raspunderii, dreptul de denuntare unilaterala a contractului, conditiile incetare si despagubirile aplicabile, modifi carea si suspendarea serviciilor. Declar totodata ca am primit si Conditiile generale pentru furnizarea serviciilor de comunicatii electronice integrate RCS&RDS si Clauzele Specifice Serviciilor Digi Mobil si Digi Net Mobil.

**Semnatura si stampila reprezentantului RCS & RDS / Agentului**

**Nume, prenume** (se vor completa in clar de Beneficiar) **si semnatura Beneficiarului**

**NOTA A.2. (pagina 2)**

Retele de telefonie fixa in care sunt disponibile minutele incluse sau nelimitate Austria (A1 Telekom Austria) Belgia (Belgacom), Bulgaria (Vivacom (BTC), Mobitel, Cosmo Bulgaria Mobile, Blizoo Media and Broadband), Cipru (CYTA, PRIMETEL, CABLENET, MTN FIXED, Croatia (HT, Optima Telekom, VIPnet, H1 Telekom), Republica Ceha (Telefonica Czech Republic, a.s., GTS Czech s.r.o., UPC Ceska republika, a.s., T-Mobile Czech Republic a.s.), Danemarca (TDC), Germania (Telekom Deutschland GmbH), Estonia (Elion, Starman, Elisa, STV), Finlanda (Elisa Oyj, DNA Oyj, TeliäSonera Finland Oyj, Etelä-Satakunnan Puhelin, Alands Telefonandelslag), Grecia (OTE), Spania (TELEFONICA, ONO, VODAFONE, JAZZTEL, ORANGE) Franta (Orange), Ungaria (Magyar Telekom, Invitel, UPC), Italia (Telecom Italia S.p.A., Fastweb S.p.A., Tele Tu S.p.A.), Lituania (TEO LT, AB, UAB "CSC Telecom", AB "Lietuvos geležinkeliai", UAB "Coates"), Luxembourg (EPTelvetia, Swisscom), Islanda (Siminn, Vodafone), Olanda (KPN, Ziggo, UPC, Tele2), Norvegia (Telenor, Ventelo, Tele2, Tello), Malta (GO plc, Vodafone, Melita plc, Ozone, SIS), Polonia (TP SA, NETIA, Multimedia PK S.A., Multimedia PK - Poludnie S.A, TK Telekom), Slovacia (Slovak Telekom, Orange, Swan, UPC), Portugalia (PTC, ZON, Optimus, Cabovisao), Suedia (TeliaSonera), Marea Britanie (BT, TalkTalk, Virgin Media, Vodafone, Sky), China (China Telecom, China Unicom), USA (ACN Inc., AT&T, Blue Casa Communications, CenturyLink, Cincinnati Bell, Excel Communications, Fairpoint Communications, Frontier Communications, Integra Telecom, Pac-West Telecomm, Qwest Communications (Qwest), Verizon Communications, Windstream Communications).  
 Retele de telefonie mobila in care sunt disponibile minutele incluse sau nelimitate Austria (A1Telekom Austria, T-Mobile, H3G (inclusiv Orange), Belgia (Belgacom, Mobistar, Base), Bulgaria (Mobitel, Cosmo Bulgaria Mobile, BTC), Cipru (Primetel PLC, MTN, CYTA), Republica Ceha (T-Mobile, O2 Czech Republic a.s., Vodafone), Germania (Vodafone, E-plus, O2 Telefonica), Danemarca (TDC, Telia, Telenor, Hi3G), Estonia (AS EMT, Elisa Eesti AS, Tele2 Eesti AS), Grecia (Cosmote, Vodafone, Wind), Spania (Digi Mobil Spania, TME, Vodafone, Orange, Xfera), Franta (Orange, SFR, Bouygues Telecom, Free Mobile), Ungaria (T-Mobile, Telenor, Vodafone), Irlanda (Hutchinson 3G Ireland, Meteor, Vodafone Ireland, Islanda (Siminn, Vodafone, Nova, Tal), Italia (Digi Mobil Italia), Lituania (Tele2, Ornitel, Bitė Lietuva), Luxembourg (EPT, Tango, Orange), Malta (Go plc, Melita plc, Vodafone), Polonia (T-Mobile Polska S.A., Polkomtel sp. z o.o., Orange Polska S.A., P4. sp. z o.o.), Portugalia (MEO (ex-TMN), VODAFONE, NOS (ex-OPTIMUS+ZON), Suedia (TeliaSonera, Tele2, Telenor, Hi3G), Marea Britanie (EE, Telefonica, Vodafone, H3G)

**Formular de retragere din contractul incheiat la distanta sau in afara spatiilor comerciale cu RCS & RDS S.A.**

**Catre RCS & RDS S.A.** Bucuresti str. Dr. Staicovici nr. 75 Cladirea Forum 2000 Faza I Etaj 2, sector 5

**Telefon:** 031.400.4414 (pentru Bucuresti), 03XX.400.414 (pentru restul tarii, unde XX reprezinta prefixul de judet) **E-mail:** clienti@rcs-rds.ro

Va informez prin prezenta cu privire la retragerea mea din contractul incheiat cu RCS & RDS privind furnizarea urmatoarelor servicii de comunicatii electronice:

Nume si prenume:

Adresa de domiciliu:

Data:

Semnatura:

